

MINISTÈRE DE
L'ÉDUCATION NATIONALE

MINISTÈRE DE
L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR
ET DE LA RECHERCHE



Langue allemande

Évaluation en classe de CM2 bilingue

Niveau A2 du CECR

Document à l'attention

de l'enseignant

Évaluation académique

Consignes de passation

Consignes de codage

2013/2014

Évaluation académique des niveaux de compétence en allemand en fin de CM2 bilingue

1. Qui passe les tests ?
   Tous les élèves de CM2 de la voie bilingue paritaire.

2. Qui fait passer les tests ?
   L'enseignant de la classe qui assure la partie allemande ou son remplaçant, le cas échéant.
   Dans tous les cas, cette évaluation est conduite sous la responsabilité du maître titulaire de la classe.

3. À quel niveau est passé le test ?
Tous les élèves des classes de CM2 bilingue passent le test au **niveau A2.**

4. Qu'est-ce qui est évalué ?
   - Comprendre à l'oral :
     CO 1 : Comprendre ce qui est dit pour réaliser une tâche.
     CO 2 : Comprendre des indications relatives à une annonce publicitaire.
     CO 3 : Comprendre et prélever des informations contenues dans une conversation.
     CO 4 : Comprendre le sens général d'un poème.
   - Expression orale :
     P 1 : Poser des questions pour obtenir des précisions sur un événement.
     P 2 : Exprimer ses préférences.
   - Lire :
     L 1 : Comprendre des informations contenues dans un courriel.
     L 2 : Repérer et prélever des informations demandées dans un texte simple.
     L 3 : Repérer et prélever des informations contenues dans un court article de journal.
     L 4 : Comprendre le schéma narratif d'un texte court.
   - Ecrire :
     E 1 : Rédiger une courte lettre.
     E 2 : Rédiger un texte simple sur un événement motivant.
   - Test de connaissances culturelles :
     CC : Rendre compte d'éléments témoignant d'une première sensibilisation à la culture des pays de langue allemande.

5. Avec quels outils ?
   Chaque enseignant dispose :
   - du nombre de cahiers correspondant au nombre d'élèves de la classe, plus un cahier pour lui-même ;
   - d'un livret du maître avec les consignes et les corrections ;
   - d'un CD-ROM comprenant :
     * les enregistrements sonores correspondant aux activités de compréhension de l'oral (format CD audio, MP3 ou wav).
     * un logiciel de recueil et de traitement des résultats, appelé GEF.
     * un mode d'emploi du logiciel GEF, décrivant les étapes de l'installation et de l'utilisation du logiciel (format PDF).
   Configurations minimales :
   - Pentium II (III recommandé) sous Windows – 64 Mo de RAM (128 Mo recommandés) – 15 Mo de place sur le disque dur.
   - Mac OS X – 128 Mo de RAM (256 Mo recommandés) – 15 Mo de place sur le disque dur.
   Les enregistrements audio peuvent également être lus sur un lecteur de CD.

6. Quand faire passer les tests d'évaluation ?
   Entre le 12 et le 30 mai 2014. Il est recommandé de répartir la passation des tests sur plusieurs journées.

7. Comment traiter les résultats ?
   Les résultats seront codés conformément aux indications données pour chaque situation dans le paragraphe « Critères de réussite ».
   Le code 1 correspond à une réussite totale et le code 2 à une réussite partielle.
   Le code 9 correspond à des réponses totalement erronées et le code 0 à une absence de réponse.
   Les codes 3, 4, 5 et 6 correspondent à des réponses imparfaites traduisant des niveaux de difficulté plus ou moins importants.
   Les résultats seront saisis à l'aide du logiciel GEF.
   Un taux de réussite de 60 % au moins permet de valider le niveau A2.

8. Comment et à qui transmettre les résultats ?
Les résultats nominatifs seront envoyés par courrier papier aux collèges dont dépendent les élèves.
Les résultats anonymés seront remontés à l'IEN à l'aide du logiciel GEF, pour le 11 juin 2014 au plus tard.
(Les procédures correspondantes sont disponibles dans le dernier onglet du logiciel GEF. Une connexion Internet est nécessaire).

Comprendre à l'oral

Situation 1 (CO 1)

Descripteur : Peut comprendre ce qui est dit pour réaliser une tâche.

Situation : Écoute de consignes enregistrées et réalisation d'un dessin.

Consignes de passation : CD Pistes 1 et 2.
Ihr werdet verschiedene Anweisungen dreimal hören.
Malt mit Bleistift und Farbstiften, was verlangt wird.

Transcription de l'enregistrement sonore :

- *Malt die Sonne oben rechts. (3)*
- *Malt eine graue Wolke oben links. (4)*
- *Malt ein blaues Haus unten in die Mitte. (4)*
- *Das Haus hat eine braune Tür und drei Fenster. (4)*
- *Neben dem Haus stehen drei Bäume. (3)*
- *Auf einem Baum sieht man vier rote Äpfel. (4)*
- *Schreibe deinen Namen unten rechts hin. (3)*

Critères de réussite (CO 1)
Une réponse est considérée comme exacte quand tous les éléments d'une phrase sont présents dans l'exécution de la consigne.
Pour la première phrase, il faut donc que l'élève dessine un soleil + en haut + à droite. Si l'un de ces éléments n'est pas respecté, la réponse est considérée comme inexacte. Entre parenthèses, le nombre d'éléments dont l'élève doit tenir compte.
Schreibe deinen Namen : On validera si l'élève note son prénom ou son nom de famille.

Code 1 : 7 réponses exactes.
Code 2 : 6 réponses exactes.
Code 3 : 5 réponses exactes.
Code 4 : 4 réponses exactes
Code 5 : 3 réponses exactes.
Code 6 : 2 réponses exactes.
Code 9 : 1 ou aucune réponse exacte.
Code 0 : Absence de réponse.

Situation 2 (CO 2)

Descripteur : Peut comprendre des indications relatives à une annonce publicitaire.

Situation : Écoute d'une annonce publicitaire (théâtre Guignol) et questionnaire Vrai/Faux/On ne sait pas.

Consignes de passation : CD Piste 3.
Ihr werdet eine Werbung dreimal hören. Lest schon die Fragen der Übung 2 durch.
Jetzt hört ihr die Werbung zum ersten Mal. Ihr dürft noch nicht ankreuzen, nur zuhören. *(1ère écoute)*
Jetzt hört ihr sie ein zweites Mal. Kreuzt jetzt die richtige Antwort an. *(2ème écoute)*
Jetzt hört ihr die Werbung ein letztes Mal. Überprüft eure Antworten. *(3ème et dernière écoute)*

Transcription de l'enregistrement sonore :

Hallo, meine Damen und Herren!
Guten Tag, liebe Kinder!
Das Puppentheater Rosirosa präsentiert eine neue Aufführung in der Markthalle von Berlin: Kasper und seine Freunde, der Bäcker, der Polizist, die Prinzessin, der Papagei und noch viele andere Tiere, wie der Wolf oder der Bär, sind dabei!
Viel Spaß für Groß und Klein!
Kommt am Samstag, den 7. Juni um 20 Uhr für das Familienprogramm oder am Dienstag, den 10. Juni um 17 Uhr für das Kinderprogramm!
Der Eintritt kostet 6€ für Erwachsene und 4€ für Kinder.
So, und bald geht's los!

	Richtig	**Falsch**	**Man weiß es nicht.**
In diesem Theater spielt auch ein Papagei mit.	X		
Das Puppentheater heißt Rosirosa.	X		
Der Eintritt kostet 6€ für Kinder.		X	
Es kommen viele Leute zu den Aufführungen.			X
Die Aufführungen finden in Frankfurt statt.		X	
Das Familienprogramm findet am 7. Juni statt.	X		
Das Puppentheater bleibt vier Wochen in Berlin.			X
Das Kinderprogramm findet am 17. Juni statt.		X	

Critères de réussite (CO 2)

Code 1 : 8 ou 7 réponses exactes.
Code 2 : 6 ou 5 réponses exactes.
Code 3 : 4 réponses exactes.
Code 4 : 3 réponses exactes.
Code 5 : 2 réponses exactes.
Code 6 : 1 réponse exacte.
Code 9 : Aucune réponse exacte.
Code 0 : Absence de réponse.

Situation 3 (CO 3)

Descripteur : Peut comprendre et prélever des informations contenues dans une conversation.
Situation : Écoute d'un enregistrement sonore (séquence radio) et QCM.
Consignes de passation : CD Piste 4.
Ihr werdet eine Radiosendung dreimal hören. Lest schon die Fragen der Übung 3 durch.
Jetzt hört ihr die Sendung ein erstes Mal. Ihr dürft noch nicht ankreuzen, nur zuhören. *(1ère écoute)*
Jetzt hört ihr sie ein zweites Mal. Kreuzt jetzt die richtige Antwort an*. (2ème écoute)*
Jetzt hört ihr die Sendung ein letztes Mal. Überprüft eure Antworten. *(3ème et dernière écoute)*

Transcription de l'enregistrement sonore :

- **Nele:** Hallo! Willkommen in der Sendung „Auch Erbsenzähler machen Fehler". Hier spricht Nele. Das Thema heute: Freizeit. Wir haben zwei Gäste: Willi und Amelie.
- **Amelie:** Hallo! Ich bin Amelie und bin in der 5. Klasse.
- **Willi:** Hallo! Ich bin Willi und bin in der 6. Klasse.
- **Nele:** Willi, was machst du in deiner Freizeit?
- **Willi:** Also, ich treibe viel Sport. Ich spiele Handball. Ich bin in einer Mannschaft in München. Außerdem lerne ich seit zwei Monaten reiten. Ich lese auch gern.
- **Nele:** Was liest du?
- **Willi:** Comics und Krimis!
- **Nele:** Und welche Comics und Krimis liest du?
- **Willi:** Tim und Struppi! Weil ich das einfach lustig finde! Die Nick-Nase Geschichten gefallen mir auch gut, sie sind immer spannend.
- **Nele:** Und du Amelie, liest du auch gern?
- **Amelie:** Ja, ich lese gern Asterix und Obelix!
- **Nele:** Und was machst du noch in deiner Freizeit? Am Computer spielen?
- **Amelie:** Nein, am Computer spiele ich nicht so gern. Ich spiele aber jeden Mittwoch Kontrabass. Ich bin in einem Jugendorchester in Mannheim.
- **Nele:** Ganz toll! Danke für den Besuch und viel Spaß noch! „Auch Erbsenzähler machen Fehler" ist nun zu Ende. Wir hoffen, dass die Sendung den Zuhörern gefallen hat!

1. Wie viele Personen hört man insgesamt sprechen? ☐ Zwei. ☒ **Drei.** ☐ Vier.	2. Wie heißen die Gäste? ☐ Willi und Nele. ☐ Luis und Maria. ☒ **Willi und Amelie.**
3. Um welches Thema handelt es sich? ☒ **Freizeit.** ☐ Ferien. ☐ Schule.	4. In welcher Klasse ist Amelie? ☐ In der dritten Klasse. ☐ In der vierten Klasse. ☒ **In der fünften Klasse.**
5. Willi spielt ... ☐ Fußball. ☒ **Handball.** ☐ Kontrabass.	6. Warum liest Willi Krimis? ☐ Weil er viele Krimis zu Hause hat. ☐ Weil er sie lustig findet. ☒ **Weil sie spannend sind.**
7. Amelie spielt gern am Computer. ☐ Ja. ☒ **Nein.** ☐ Man weiß es nicht.	8. Wann spielt Amelie im Jugendorchester Kontrabass? ☐ Jeden Abend. ☒ **Jeden Mittwoch.** ☐ Jedes Wochenende.

Critères de réussite (CO 3)

Code 1 : 8 ou 7 réponses exactes.
Code 2 : 6 réponses exactes.
Code 3 : 5 réponses exactes.
Code 4 : 4 réponses exactes.
Code 5 : 3 réponses exactes.
Code 6 : 2 réponses exactes.
Code 9 : 1 ou aucune réponse exacte.
Code 0 : Absence de réponse.

Situation 4 (CO 4)

Descripteur : Peut comprendre le sens général d'un poème.
Situation : Écoute de l'enregistrement sonore d'un poème.

Consignes de passation : CD Piste 5.

Ihr werdet ein Gedicht von Josef Guggenmos dreimal hören.
Lest vorher die Fragen der Übung durch.
Beim ersten Mal dürft ihr nicht ankreuzen, nur zuhören. Danach hört ihr das Gedicht ein zweites Mal. Kreuzt dann die richtige Antwort an. Überprüft eure Antworten beim dritten Anhören.

Transcription de l'enregistrement sonore du poème :
Das Gewitter Josef Guggenmos (* 2. Juli 1922 in Irsee/Allgäu; † 25. September 2003 ebenda)

Hinter dem Schlossberg kroch es herauf:
Wolken - Wolken!
Wie graue Mäuse,
ein ganzes Gewusel.

Zuhauf
jagten die Wolken gegen die Stadt.
Und wurden groß
und glichen Riesen
und Elefanten
und dicken finsteren Ungeheuern,
wie sie noch niemand gesehen hat.

"Gleich geht es los!"
sagten im Kaufhaus *Dronten*
drei Tanten
und rannten heim,
so schnell sie
konnten.

Da fuhr ein Blitz
mit helllichtem Schein,
zickzack,
blitzschnell
in einen Alleebaum hinein.
Und ein Donner schmetterte hinterdrein,
als würden dreißig Drachen
auf Kommando lachen,
um die Welt zu erschrecken.
Alle Katzen der Stadt
verkrochen sich
in den allerhintersten Stubenecken.

Doch jetzt ging ein Platzregen nieder!
Die Stadt war überall
nur noch ein einziger Wasserfall.
Wildbäche waren die Gassen.

Plötzlich war alles vorüber,
die Sonne kam wieder
und blickte vergnügt
auf die Dächer, die nassen.

Réponses attendues :

1. Was kriecht hinter dem Schlossberg hoch? ☐ Die Elefanten. ☐ Die Mäuse. ☒ **Das Gewitter.**	2. Was kommt auf die Stadt zu? ☐ Riesen und Elefanten. ☒ **Große Wolken.** ☐ Finstere Ungeheuer.
3. Was meinen die Tanten mit "Gleich geht es los!"? ☒ **Gleich kommt das Gewitter.** ☐ Gleich macht das Kaufhaus auf. ☐ Gleich beginnt der Wettlauf.	4. Wie hört sich der Donner an? ☒ **Wie Drachen, die lachen.** ☐ Wie Katzen, die schmatzen. ☐ Wie Blitze, die in Bäume einschlagen.
5. Warum spricht der Autor von einem Wasserfall? ☐ Weil die Stadt am Rhein liegt. ☒ **Weil es so stark regnet.** ☐ Weil ein Abwasserrohr geplatzt ist.	6. Wie endet das Gedicht? ☒ **Es ist wieder sonnig.** ☐ Es regnet weiter auf die Dächer. ☐ Es donnert und blitzt immer noch.

Critères de réussite (CO 4)
Code 1 : 6 bonnes réponses.
Code 2 : 5 bonnes réponses.
Code 3 : 4 bonnes réponses.
Code 4 : 3 bonnes réponses.
Code 5 : 2 bonnes réponses.
Code 6 : 1 bonne réponse.
Code 9 : Aucune bonne réponse.
Code 0 : Absence de réponse.

Parler

Situation 1 (P 1)

Descripteur : Peut poser des questions pour obtenir des précisions sur un événement.

Situation : Conversation téléphonique.

Consignes de passation :

Dein bester Freund lädt dich ins Kino ein.
Du rufst ihn an, um Informationen zu bekommen. Stell ihm 6 Fragen. Du kannst die Fragewörter benutzen.
Ich spiele die Rolle des Freundes.

Remarques : Montrer à l'élève les mots interrogatifs qu'il peut utiliser pour poser ses questions.
Afin de le mettre à l'aise, l'enseignant(e) peut amorcer la conversation :

Hallo, (prénom de l'élève)!
Wie schön, dass du mich anrufst.
Kommst du mit ins Kino?

Réponses attendues :

Exemples de questions attendues de la part des élèves.	**Exemples de réponses pour l'enseignant(e) qui joue le rôle de l'ami(e).**
In **welches** Kino gehen wir? **Wie** heißt das Kino? **Wohin** gehen wir?	Wir gehen ins Kino Paradiso in der Berlinerstraße. Das Kino heißt Kino Paradiso.
Wann gehen wir ins Kino? **An welchem Tag** bin ich eingeladen?	Am Mittwoch, den 28. Mai.
Um wie viel Uhr fängt der Film an?	Der Film fängt um 16 Uhr an.
Wie lange dauert der Film?	Er dauert 100 Minuten.
Wie lautet der Titel? **Wie** heißt der Film? **Welchen** Film sehen wir uns an?	Der Titel ist „Harry Potter 8".
Wer kommt noch mit? **Wer** ist eingeladen? **Wen** hast du eingeladen?	Ich habe Lisa, Markus und dich eingeladen.
Wie fahren wir dort hin?	Wir fahren mit dem Bus.
Wie viel kostet die Eintrittskarte?	Die Eintrittskarte kostet 5€.

Critères de réussite (P1)
On admet des erreurs de conjugaison, de genre, de nombre qui n'altèrent pas la compréhension globale.

Code 1 : 6 questions avec syntaxe correcte (emploi conforme du W-Wort et placement correct du verbe).
Code 2 : 5 questions avec syntaxe correcte (emploi conforme du W-Wort et placement correct du verbe).
Code 3 : 4 questions avec syntaxe correcte (emploi conforme du W-Wort et placement correct du verbe).
Code 4 : 3 questions avec syntaxe correcte (emploi conforme du W-Wort et placement correct du verbe).
Code 5 : 2 questions avec syntaxe correcte (emploi conforme du W-Wort et placement correct du verbe).
Code 6 : 1 question avec syntaxe correcte (emploi conforme du W-Wort et placement correct du verbe).
Code 9 : Aucune question avec syntaxe correcte.
Code 0 : Absence de réponse.

Situation 2 (P 2)

Descripteur : Peut exprimer ses préférences.

Situation : Questions / réponses pour dire pourquoi on préfère un film.

Consignes de passation :
Morgen ist keine Schule. Heute Abend erlauben dir deine Eltern einen Film anzusehen. Schau dir das Fernsehprogramm an.
Der Lehrer/die Lehrerin stellt dir danach einige Fragen.

Remarque :
Laisser à l'élève le temps de bien lire les résumés des films. On peut demander à l'élève de lire les résumés à haute voix dans un deuxième temps, mais la lecture n'entre pas en ligne de compte dans l'évaluation.
Cet exercice offre une certaine souplesse à l'enseignant(e), afin d'éviter au maximum des phrases du type :
„Ich weiß nicht…“.

Questions posées par l'enseignant(e)	***Exemples de réponses attendues de la part de l'élève***
Welcher Film gefällt dir am besten? Welchen Film möchtest du sehen?	Ich möchte gern (Titel) sehen. Titel…. *(NB: On acceptera la phrase nominale).*
Warum interessiert dich dieser Film?	Ich mag Zeichentrickfilme / Rittergeschichten… Es ist der Beste. Die Geschichte scheint (ist) interessant… Es handelt von...
Warum möchtest du nicht **„Ritter Rost“** sehen? Warum möchtest du nicht **„Zarafa“** sehen? Warum möchtest du nicht **„Wolfsbrüder“** sehen?	Es ist für (kleine) Kinder. Ich bin dafür zu groß / alt. Es ist kein Film! Ich mag keinen Zeichentrickfilm. Der Film dauert zu lange. Der Film fängt zu früh / spät an.
Im Allgemeinen, was ist dein Lieblingsfilm oder deine Lieblingssensendung? Warum? Was gefällt dir besonders daran? *L'échange se poursuit au sujet d'un autre film ;* *les mêmes questions peuvent être posées.*	Ich mag ...., weil ....

Critères de réussite (P 2)
*On admettra les phrases nominales, les erreurs – de conjugaison, de genre, de nombre, de syntaxe – qui n'altèrent pas la compréhension globale.

Code 1 : 6 phrases pertinentes.*****
Code 2 : 5 phrases pertinentes.*****
Code 3 : 4 phrases pertinentes.*****
Code 4 : 3 phrases pertinentes.*****
Code 5 : 2 phrases pertinentes.*****
Code 6 : 1 phrase pertinente.*****
Code 9 : Aucune réponse pertinente.
Code 0 : Absence de réponse.

Lire

Situation 1 (L 1)

Descripteur : Peut comprendre des informations contenues dans un courriel.

Situation : Lecture d'un courriel, puis questionnaire Vrai/Faux/On ne sait pas.

Consignes de passation :
Lest den folgenden Text mindestens zweimal durch.
Lest die Fragen und danach noch einmal die E-Mail durch.
Beantwortet dann die Fragen mit „Richtig" oder „Falsch", wenn es möglich ist.

Réponses attendues :

	Richtig	**Falsch**	**Der Text sagt es nicht.**
„Der Römer" ist ein bekanntes italienisches Restaurant in Frankfurt.		X	
Auf der „Zeil" findet man sehr viele Geschäfte.	X		
Frankfurt ist die fünftgrößte Stadt Deutschlands.			X
Lea hat einen Pullover und ein Kleid gekauft.		X	
Julia und Lea waren am 4. Dezember auf dem Maintower.			X
Es war noch Tag als Julia und Lea auf dem Maintower waren.		X	
Goethe ist in Frankfurt geboren.	X		
Julia und Lea sind Zwillinge.			X

Critères de réussite (L 1)

Code 1 : 8 ou 7 réponses exactes.
Code 2 : 6 réponses exactes.
Code 3 : 5 réponses exactes.
Code 4 : 4 réponses exactes.
Code 5 : 3 réponses exactes.
Code 6 : 2 réponses exactes.
Code 9 : 1 ou aucune réponse exacte.
Code 0 : Absence de réponse.

Situation 2 (L 2)

Descripteur : Peut repérer et prélever des informations dans un texte simple.

Situation : Lecture d'un texte documentaire et QCM.

Consignes de passation :
Lest den Text gut durch und beantwortet dann die Fragen.
Kreuzt jedes Mal die richtige Antwort an.

Réponses attendues :

1. Der Igel … ☒ **schläft fünf Monate im Winter.** ☐ schläft nie. ☐ hält einen Winterschlaf im April.	2. Igel sind Nachträuber: Das bedeutet, ☐ dass sie gerne nachts laufen. ☒ **dass sie in der Dämmerung und nachts auf Nahrungssuche gehen.** ☐ dass sie während der ganzen Nacht tief schlafen.
3. Kreuze den richtigen Satz an. ☒ **Die Jungen bleiben 35 Tage im Bauch der Mutter.** ☐ Die Mutter bringt im Jahr 35 Igelkinder zur Welt. ☐ Für die Igelmutter dauert die Tragezeit zwei oder drei Jahre.	4. Sehr viele Igel werden von Autos überfahren, weil sie… ☐ langsam laufen. ☐ vor die Autos laufen. ☒ **sich einrollen und ruhig liegen bleiben.**
5. Wer sind die Blechfeinde? ☐ Die Füchse und andere Tiere. ☒ **Die Wagen, die auf den Straßen fahren.** ☐ Alle Tiere mit Stacheln.	6. Kreuze den richtigen Satz an. ☐ Im Winter wird der Igel dicker, weil er viele Blätter frisst. ☒ **Wenn er aufwacht, hat der Igel ein Drittel seines Gewichts verloren.** ☐ Im November ist der Igel viel leichter geworden.

Critères de réussite (L 2)
Code 1 : 6 réponses exactes.
Code 2 : 5 réponses exactes.
Code 3 : 4 réponses exactes.
Code 4 : 3 réponses exactes.
Code 5 : 2 réponses exactes.
Code 6 : 1 réponse exacte.
Code 9 : Aucune réponse exacte.
Code 0 : Absence de réponse.

Situation 3 (L 3)

Descripteur : Peut repérer et prélever des informations contenues dans un court article de journal

Situation : Lecture d´un article de journal puis QCM.

Consignes de passation :
Lest den Text gut durch und beantwortet dann die Fragen.
Kreuzt für jede Frage die richtige Antwort an.

Réponses attendues :

1. Dieser Text ist… ☒ ein Artikel aus einer Zeitung. ☐ der Text einer Reportage im Fernsehen. ☐ der Anfang eines Romans.	2. Wann ist Nelson Mandela gestorben? ☐ Am 06. Dezember 2013. ☒ **Am 05. Dezember 2013.** ☐ Am 10. Dezember 2013.
3. Wie alt war Nelson Mandela, als er starb? ☐ Er war siebenundzwanzig Jahre alt. ☐ Er war fünfundachtzig Jahre alt. ☒ **Er war fünfundneunzig Jahre alt.**	4. Wo lebte Nelson Mandela? ☐ In Südamerika. ☒ **In Südafrika.** ☐ In Südasien.
5. Welcher Satz ist richtig? ☒ **In Südafrika haben jetzt die Weißen und die Schwarzen dieselben Rechte.** ☐ In Südafrika haben jetzt die Weißen mehr Rechte als die Schwarzen. ☐ In Südafrika haben jetzt die Schwarzen mehr Rechte als die Weißen.	6. Konnte Nelson Mandela immer leben, wo er wollte? ☐ Ja. ☒ **Nein, er war im Gefängnis.** ☐ Der Text sagt es nicht.

Critères de réussite (L 3)
Code 1 : 6 réponses exactes.
Code 2 : 5 réponses exactes.
Code 3 : 4 réponses exactes.
Code 4 : 3 réponses exactes.
Code 5 : 2 réponses exactes
Code 6 : 1 réponse exacte.
Code 9 : Aucune réponse exacte.
Code 0 : Absence de réponse.

Situation 4 (L 4)

Descripteur : Peut comprendre le schéma narratif d'un texte court.

Situation : Récit de fiction.

Consignes de passation :
Lest folgenden Text durch. Beantwortet die Fragen.
Kreuzt jeweils die richtige Antwort an.

Réponses attendues :

1. Wo war der Erzähler am Abend davor? ☐ Zu Hause. ☐ Bei der Familie Wunderbar. ☒ **Bei der Familie Kalaita.** ☐ Bei der Familie Nguyen Van Nuoi.	2. Was hat der Erzähler gestern Abend gegessen? ☐ Kartoffelsalat mit Würstchen. ☐ Fisch und Reis. ☒ **Grüne Palmnusssoße mit Ugali.** ☐ Currywurst mit Pommes.
3. Warum ist der Erzähler nicht froh zu den Nguyen Van Nuoi zu gehen? ☐ Weil sie mit den Fingern essen. ☐ Weil er keinen Pyjama hat. ☒ **Weil sie so viele Kinder haben und die Wohnung so eng ist.** ☐ Weil er die Familie Nguyen van Nuoi nicht kennt.	4. Wie heißen die Zwillinge? ☐ Elias und Lam. ☐ Lina und Ugali. ☐ Kalaita und Lina. ☒ **Lina und Lam.**
5. Warum bleiben die Mädchen lange im Badezimmer? ☐ Weil der Boden total nass ist. ☒ **Weil sie neue Frisuren ausprobieren.** ☐ Weil die Mutter sich aufregt. ☐ Weil sie die Zwillinge baden.	6. Was muss der Erzähler machen? ☐ Den Tisch abräumen. ☐ Den Tisch decken. ☐ Die Zwillinge baden. ☒ **Ein Kind anziehen.**

Critères de réussite (L 4)

Code 1 : 6 réponses exactes.
Code 2 : 5 réponses exactes.
Code 3 : 4 réponses exactes.
Code 4 : 3 réponses exactes.
Code 5 : 2 réponses exactes.
Code 6 : 1 réponse exacte.
Code 9 : Aucune réponse exacte.
Code 0 : Absence de réponse.

Ecrire

Situation 1 (E 1)

Descripteur : Peut rédiger une courte lettre.

Situation : Rédaction d'une réponse au courriel d'une nouvelle correspondante.

Consignes de passation :
Schreibt der Brieffreundin zurück und beantwortet ihre Fragen.

Exemple de réponse attendue :

Hallo / Liebe Hanna, ich heiße …. und wohne bei Mulhouse. In meiner Freizeit lese ich gern. Am liebsten spiele ich Tennis. Ich habe einen Hund und eine Katze / Ich habe kein Haustier. In der Schule mache ich gern Kunst und Mathe. Tschüss! Dein(e) …………………

Critères de réussite (E 1)
On ne tiendra pas compte des erreurs d'orthographe, dans la mesure où elles ne gênent pas la compréhension.
Les phrases juxtaposées ou coordonnées (*und, aber, oder, …*) comptent comme plusieurs phrases.
Les erreurs de placement du verbe dans les phrases subordonnées ne seront pas prises en compte.

Code 1 : 5 phrases compréhensibles avec une syntaxe correcte (place du verbe et du complément, accord sujet-verbe).
Code 2 : 4 phrases compréhensibles avec une syntaxe correcte (place du verbe et du complément, accord sujet-verbe).
Code 3 : 3 phrases compréhensibles avec une syntaxe correcte (place du verbe et du complément, accord sujet-verbe).
Code 4 : 2 phrases compréhensibles avec une syntaxe correcte (place du verbe et du complément, accord sujet-verbe).
Code 5 : 1 phrase compréhensible avec une syntaxe correcte (place du verbe et du complément, accord sujet-verbe).
Code 6 : Réponses avec structures erronées.
Code 9 : Réponses par mots isolés.
Code 0 : Absence de réponse.

Situation 2 (E 2)

Descripteur : Peut rédiger un texte simple sur un événement motivant.

Situation : Relater un événement.

Consignes de passation :
Es ist Winter. Ihr macht eine Klassenfahrt ins Gebirge. Auf dem Weg zum Bus merkt ihr, dass Max fehlt. Ihr habt Gruppen gebildet, um ihn zu suchen. Auf dieser Suche erlebt ihr einige Abenteuer…

Erzählt mit Hilfe der Wortschatzkiste, was ihr alles gesehen und erlebt habt.
Schreibt mindestens acht Sätze. Schreibt im Perfekt.
Wenn euer Text fertig ist, prüft mit Hilfe der Tabelle nach, ob ihr nichts vergessen habt.

Critères de réussite (E2)
Code 1 :
8 phrases compréhensibles avec une syntaxe correcte (Verbes au passé, aides utilisées de manière pertinente).
Code 2 :
7 ou 6 phrases compréhensibles avec une syntaxe correcte (Verbes au passé, aides utilisées de manière pertinente).
Code 3 :
5 ou 4 phrases compréhensibles avec une syntaxe correcte (Verbes au passé, aides utilisées de manière pertinente).
Code 4 :
3 ou 2 phrases compréhensibles avec une syntaxe correcte (Verbes au passé, aides utilisées de manière pertinente).
Code 5 :
1 phrase compréhensible avec une syntaxe correcte (Verbes au passé, aides utilisées de manière pertinente).
Code 6 :
Réponses avec structures erronées.
Code 9 :
Réponses par mots isolés.
Code 0 :
Absence de réponse.

CONNAISSANCES CULTURELLES

Descripteur : Peut répondre à des questions culturelles.
Situation : QCM.

Consignes de passation :
Beantwortet folgende Fragen. Kreuzt jeweils die richtige Antwort an.

<table>
<tr>
<td colspan="3">1. Was sagt ein Deutscher, wenn er ans Telefon geht?
☐ „Guten Tag“ .
☐ „Hallo!“.
☐ Seine Telefonnummer.
☒ Seinen Namen.</td>
<td colspan="3">2. Es ist halb neun. Wie spät ist es?
☐ 9 Uhr 30.
☒ 8 Uhr 30.
☐ 8 Uhr 15.
☐ 9 Uhr 15.</td>
</tr>
<tr>
<td colspan="6">3. Welche Adresse ist richtig geschrieben?</td>
</tr>
<tr>
<td colspan="2">☐ Lea Fischer
8 Freiburger Straße
12623 Berlin</td>
<td colspan="2">☒ Lea Fischer
Freiburger Straße 8
12623 Berlin</td>
<td colspan="2">☐ Lea Fischer
Freiburger Straße 8
Berlin 12623</td>
</tr>
<tr>
<td colspan="3">4. Was trinkt man in Deutschland gewöhnlich?
☐ Hundertwasser.
☐ Abwasser.
☒ Sprudelwasser.
☐ Weihwasser.</td>
<td colspan="3">5. Wann bekommen die deutschen Kinder eine Schultüte?
☒ Wenn sie zum ersten Mal in die Grundschule gehen.
☐ Jedes Jahr nach den Ferien in der Grundschule.
☐ Beim Laternenfest.
☐ Zu Weihnachten.</td>
</tr>
<tr>
<td colspan="3">6. Wer war Paul Klee?
☐ Ein Schriftsteller.
☒ Ein Maler.
☐ Ein Musiker.
☐ Ein Sportler.</td>
<td colspan="3">7. Welche dieser Frauen ist eine deutsche Politikerin?
☐ Angela Davis.
☐ Angela Joly.
☒ Angela Merkel.
☐ Angela Becker.</td>
</tr>
<tr>
<td colspan="3">8. Wer von diesen Menschen war ein berühmter Komponist?
☒ Wolfgang Amadeus Mozart.
☐ Johann Wolfgang von Goethe.
☐ Erich Kästner.
☐ Gustav Klimt.</td>
<td colspan="3">9. Welcher Name ist der Name eines Meeres?
☐ Der Chiemsee.
☐ Der Bodensee.
☐ Der Titisee.
☒ Die Nordsee.</td>
</tr>
<tr>
<td colspan="3">10. Wo sind Deutschlands höchste Berge?
☒ Im Süden.
☐ Im Norden.
☐ Im Osten.
☐ Deutschland hat keine Berge.</td>
<td colspan="3">11. Welche Stadt ist die Hauptstadt von Österreich?
☐ München.
☐ Berlin.
☒ Wien.
☐ Salzburg.</td>
</tr>
<tr>
<td colspan="6">12. Welche dieser Karten ist die Deutschlandkarte?</td>
</tr>
<tr>
<td colspan="2">☒</td>
<td colspan="2">☐</td>
<td colspan="2">☐</td>
</tr>
</table>

Critères de réussite:

Code 1 : 12 ou 11 réponses exactes.
Code 2 : 10 ou 9 réponses exactes.
Code 3 : 8 ou 7 réponses exactes.
Code 4 : 6 ou 5 réponses exactes.
Code 5 : 4 ou 3 réponses exactes.
Code 6 : 2 réponses exactes.
Code 9 : 1 ou aucune réponse exacte.
Code 0 : Absence de réponse.